

# حکم موقت مسکن

## معلومات برای والدین

- کارمند را کمک کنید که برای طفل شما برنامه ریزی کند
- رفتن به مکتب
- با همدیگر و یا با افراد مهم دیگر در زندگی طفل تان، در تماس باشید

این مهم است که با کارمند در مورد تلاش در جهت روشن ساختن مشکلاتی که منجر به صدور این حکم شده است همکاری کنید

### کارمند حفاظت از طفل چه کاری را انجام میدهد؟

کارمند، مسئول نظارت بر متابعت از حکم است. آنها به منظور کمک به شما است که برای آینده طفل خود برنامه ریزی کنید. آنها با شما، طفل شما و دیگران کار خواهد کرد تا در حل مشکلات که بر ایمنی و آسایش طفل شما مؤثر اند کمک کند. کارمند باید تصمیم گیرد اقدام لازم را انجام دهد که طفل شما را از آسیب محافظت کرده، حقوق طفل شما را ترویج و رشد طفل شما را حمایت کند.

### در پایان حکم چه اتفاق خواهد افتاد؟

در پایان حکم موقت مسکن شما و کارمند شما به محکمه برمیگردید تا قاضی تصمیم نهایی را در مورد آن چه در جهت منافع علیای طفل است بگیرد. شما باید در آن روز در محکمه حضور یابید (مگر اینکه وکیل شما بگوید که لازم نیست).

کارمند یک گزارشی را برای قاضی خواهد نوشت که میگوید چرا وی فکر میکند که طفل شما به محافظت ضرورت دارد و کدام نوع حکم به نفع طفل شما خواهد بود. کارمند با شما و طفل شما در مورد گزارش قبل از روز محکمه صحبت خواهد کرد. گزارش ممکنست شامل هر آن چه شود که شما باهم صحبت کرده اید.

اگر شما با آن چه که کارمند در گزارش میگوید موافق نیستید، شما باید به کارمند بگویید. شما میتوانید از وکیل خود (اگر دارید) بخواهید که عدم موافقت شما با گزارش را به اطلاع قاضی برساند. اگر وکیل ندارید شما خود میتوانید نظر خود را به اطلاع محکمه برسانید.

حکم موقت مسکن حکمی است که Children's Court صادر میکند و میگوید که تا تاریخ بعدی محکمه طفل شما باید در کجا زندگی کند. حکم موقت مسکن زمانی صادر میگردد که قاضی Children's Court به این باور باشد که بعضی مسایلی در رابطه با ایمنی و آسایش طفل شما وجود دارند که باید روشن گردند.

یک کارمند حفاظت از طفل (کارمند) از Department of Health and Human Services (این وزارت) با شما و طفل شما کار خواهد کرد تا برنامه ای را برای مقابله با این نگرانی ها تدوین کند.

در پایان حکم موقت مسکن، شما با کارمند باید به محکمه بروید. قاضی تصمیم نهایی را در مورد بهترین راهی که ایمنی و آسایش طفل شما را تضمین کند میگیرد.

### یک حکم موقت مسکن چند مدت طول می کشد؟

اگر طفل شما به اساس حکم موقت مسکن با شما زندگی میکند، این حکم تا تاریخ بعدی جلسه محکمه دوام میکند. اگر طفل شما به اساس حکم موقت مسکن دور از خانه زندگی میکند این حکم تا تاریخ بعدی جلسه محکمه دوام خواهد کرد و یا ممکنست محکمه آنرا تمدید کند، اگر چنانچه قانع شود که این در جهت منافع علیای طفل شما است که چنین کند.

اگر مشکلی که منجر به صدور حکمی که گرفته میشود تا هنوز وجود دارد و تصمیم نهایی گرفته نشده است، درین صورت محکمه ممکنست حکم موقت مسکن را تمدید کند البته در صورتی که محکمه فکر کند که این در جهت منافع علیای طفل شما است و قناعت فراهم نگردد که حکم نهایی حفاظت گرفته شده میتواند.

### از من چه انتظار میرود؟

The Children's Court ممکنست شرایطی را در حکم موقت مسکن برای شما و طفل شما شامل نماید که تعقیب کنید. این شرایط ممکنست شامل شما و طفل شما گردد که :

- در مشاوره حضور یابید
- در مداوای طبی و یا مواد مخدر و یا در قرارهای ملاقات برای غربالگری (screening) حاضر گردید
- بازدیدها و ملاقات با کارمند را بپذیرید

## آیا یک حکم موقت مسکن میتواند تغییر کند؟

هر وقت، در طول مدت حکم موقت مسکن، شما، طفل شما و یا کارمند ممکنست معتقد گردد که وضعیت تغییر یافته و شرایط حکم نیز باید تغییر کند تا منافع طفل را بهتر انعکاس دهد. تصمیم نهایی درین مورد را قاضی میگیرد.

## اگر حکم موقت مسکن و یا شرایط آن تعقیب نه گردد چه؟

اگر در طول مدت حکم موقت مسکن، کارمند فکر کند که طفل شما ایمن نیست و یا شرایط مربوط به حکم تعقیب نمی گردند، وی حکم را نقض کرده و یا از محکمه حکم موقت مسکن جدید را خواهد خواست. این به این معنا است که قضیه به محکمه بر میگردد تا تصمیم دیگر گرفته شود. اگر طفل شما در جایی که زندگی میکند در معرض آسیب باشد، تا آن وقتی که محکمه تصمیم میگیرد، طفل شما ممکنست در جای دیگر جا داده شود.

## آیا میتوانم در مورد تصمیم موقت مسکن در خواست استیناف کنم

اگر شما فکر می کنید که حکم عادلانه نیست، شما باید از وکیل خود یا محکمه در باره تجدید نظر/ استیناف سوال کنید. آنها میتوانند به شما بگویند که میتوانید در خواست تجدید نظر بدهید یا نه.

## از کجا میتوانم مشوره قانونی بگیرم؟

از مراجع ذیل میتوانید در مورد کمک قانونی معلومات به دست آورید:

- یک وکیل محلی (زیر عنوان وکلا در Yellow Page درج شده است)
- Victoria Legal Aid، ملبورن، شماره تلفون 1300 792 387
- Law Institute of Victoria، شماره تلفون (03) 9607 9311
- Victorian Aboriginal Legal Service Co-op Ltd، شماره تلفون 1800 064 865
- Aboriginal Family Violence Prevention & Legal Service Victoria، شماره تلفون 105 303 1800
- خدمات قانونی جامعه محلی